

Histoire d'antan

Gérard Jean
arr. Marcien Ferland

$\text{♩} = 60$

mf

pedal freely

The piano introduction consists of two staves. The right hand features a series of triplet eighth notes in a 3/4 time signature, while the left hand provides a simple harmonic accompaniment with quarter notes and rests.

A mf

S
1. Sur une mon - tagne dans un p - tain, Vi - vait une
3. Et le jour même dans une a - pelle, Il a pro -

A
mf
1. Vi - vait une
3. Il a pro -

The first system includes vocal staves for Soprano (S) and Alto (A) and a piano accompaniment. The vocal parts begin with a rest, followed by the lyrics. The piano accompaniment continues with a similar harmonic pattern to the introduction.

S
13
belle aux longs che - tains. Puis, un beau jour, dans ce pa - ys loin - tain,
mis à la terr ciel De ne ja - mais, ja - mais quit - ter sa belle;

A
mp
belle aux - veux châ - tains. Ou
mis à e et au ciel

T
mp
Ou

The second system continues the vocal and piano parts. It includes staves for Soprano (S), Alto (A), and Tenor (T). The lyrics continue across the vocal parts. The piano accompaniment features some triplet eighth notes and rests.

20

S
Un trou - ba - dour, une gui - tare à la main, Est ar - ri - vé en chan - tant ce re -
Et quand ils sont sor - tis de la cha - pelle, L'orgue en - ton - nait son re - frain é - ter -

A
Ou Ou

T
Ou Ou



27

S
frain. Ce frain. Quand il y au - ra
nel. É - nel. **B** *mp*

A
Ce re - frain. Quand il y au - ra
É ter - nel. *mp*

T
re - frain. Quand il y au - ra
ter - nel. *mp*

B
mf
Ce re - frain. Quand il y au - ra
É - ter - nel. *mp*

34

Choir

plus d'un so - leil, Quand les é - toiles au - ront som - meil, Quand l'eau de

plus d'un so - leil, Quand les é - toiles au - ront som Quand l'eau de

41

Choir

mer vou - dra vo - ler, i, je ne vou - drai plus t'ai - mer.

mer vou - dra Moi, je ne vou - drai plus t'ai - mer.

48

C

54

mp unison

Choir

2. Sur la mon - tagne, un jour, il est al -
4. Com - me ce prince de la pluie et du

mf unison

2. Sur la mon - tagne, un jour, il est al - lé. De - vi - nez
4. Com - me ce prince de la pluie et du vent, Je viens ma

60

Choir

lé vent Ou Ju

donc ce qu'il a pu trou - ver! — La belle châ - taine as - sise sur un ro -
bel - le pour t'of - frir ce chan' — Daigne l'ac - cueil - lir comme d'un fi - dèle a -

66

Choir

Ou Ou

Il a vou - lu tout de suite l'é - pou - ser — Et d'une voix
Toi, tu se - ras la rose de mon prin - temps — Et nous chan -

PERUSAL SCORE ONLY - PLEASE DO NOT COPY

72

Choir

mf

mf

douce il se mit à chan - ter.
t'rons en tout lieu, en tout temps.

mf



D

mp

78

Choir

mp

mp

Quand il y au - ra p^l .o - leil, Quand les é - toiles

Quand il y au - ra .s d'un so - leil, Quand les é - toiles



85

Choir

ront som - meil, Quand l'eau de mer vou - dra vo - ler, Moi, je ne

PERUSAL SCORE ONLY - PLEASE DO NOT COPY

92

1. da capo | 2. E

f

Choir

vou - drai plus t'ai - mer. mer. Quand il y au - ra plus d'un so-

vou - drai plus t'ai - mer. mer. Quand il y plus d'un so-

99

S leil, Quand les é - toiles at som - meil, Quand l'eau de mer

A leil, Quand les é - toiles au - ront som - meil, Quand l'eau de mer

T leil, Quand les au - ront som - meil, Quand l'eau de mer

B leil, Qu - toiles au - ront som - meil, Bam bam bam bam bam

106

S
vou - dra vo - ler, Bam bam bam bam bam bam t'ai - mer.

A
bam bam bam bam bam Moi, je ne vou - drai pl' t'ai - mer.

T
vou - dra vo - ler, Moi, je ne vou - dr t'ai - mer.

B
vou - dra vo - ler, Moi, je ne vou plus t'ai - mer.



Composée en 1977 par **Gérard Jean**, écrivain et compositeur reconnu du Manitoba, Histoire d'antan est vite devenue un hymne fédérateur pour les Franco-Manitobains. Elle a depuis été interprétée par une panoplie de groupes et d'artistes à travers le Canada et a même été jouée au carillon du Parlement à Ottawa.

Composée en 1977 par **Gérard Jean**, a noted writer and composer from Manitoba, Histoire d'antan quickly became a unifying anthem for Franco-Manitobans. It has since been performed by a variety of artists across Canada and has even been chimed by the bells of Parliament's Peace Tower in Ottawa.



This composition is part of **Dr. Laurier Fagnan's** collection:

La série enchantée - new visions in French-Canadian Music